

حياة الاحذية

Original Publisher: African Storybook Initiative
Author: Nozuko Mkizwana
Illustrator: Nozuko Mkizwana
Translator: Asmaa Said

storyweaver Community

Level 3



في مدينة بعيدة كان هناك
محل للاحذية غالي جدا.

هذه هى المدينة التي ولدت
فيها..



العديد من الناس اتوا الى
المحل، ولكن كان هناك
القليل ممن استطاعو شراء
الاحذية غالية الثمن.

في يوم من الايام جاء رجل
ثري جدا وكان لديه اقدام
كبيرة.



لقد وضع امواله على طاولة المحل.
ثم وضع يداه في جيبه،
وسار يتمشى في المحل
ذهابا وعوده وهو ينظر الى الاحذية



ثم اصبح قريبا ، عن د
هذه اللحظة توقفت
انفاسي

لقد مد يداه وسحبني

ثم جلس ووضعني في
قدمه



كانت لديه قدما كبيرة
وكانت رائحتها تجعلني
اختنق.

ثم أصبحت داخل
صندوق ، وبعدها لقد قاد
سيارته للمنزل ووضعني
في الخزانة.



لقد ارتداني يوميا

ولقد جعلته اذكى واكثر ثقة بنفسه.

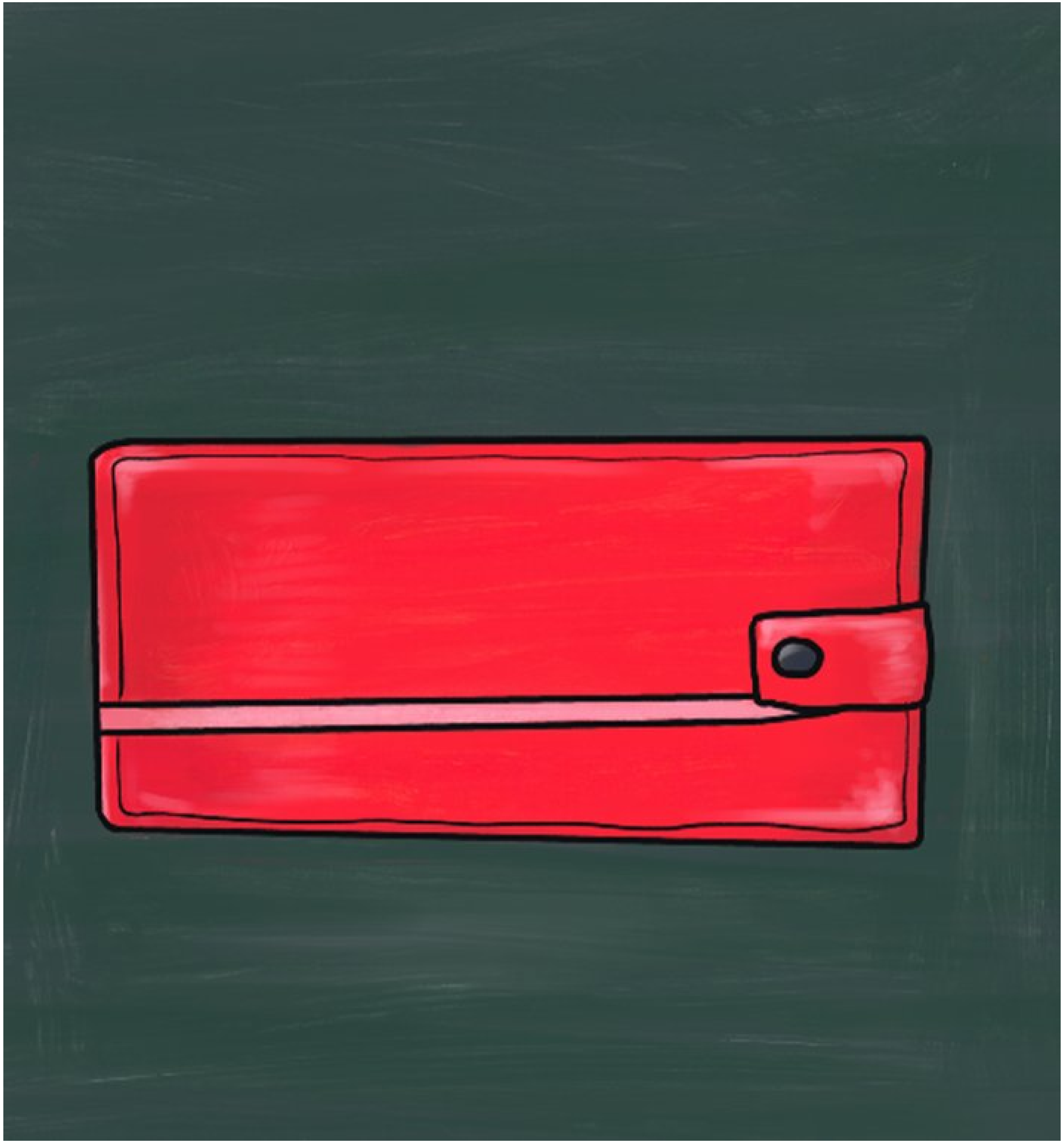
لقد كانت لدي حياة صعبه، فقد كان كسولا لدرجة عدم غسل قدمية



في المقابل في بعض
الاحيان اصبحت اقرصه
مما أجعله يعرج.

في النهاية أصبحت
عجوزا ومكسورا مع
ندوب وتشققات.

ثم وضعني خارجا ثم
القاني في سلة القمامة.



لقد اخذني شخص اخر
لإعادة تدويري ، واخذني
الى ورشة جلود، في
ورشة العمل أصبحت
لامعا كمحفظة جديدة!
لقد بدأت حياة جديدة

Story Attribution:

This story: حياة الاحذية is translated by Asmaa Said . The © for this translation lies with Asmaa Said, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Based on Original story: 'Life of Shoes', by Nozuko Mkizwana . © African Storybook Initiative , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A pair of dark coloured shoes in blue background, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Person sitting on a chair reading a paper in a room with shoes on display, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Room with shoes on display with two people sitting and trying them on, Person looking at shoes on display, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Red sack surrounded by coins on a table, Shoes on a rack, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Person sitting in front of a rack of shoes and trying on shoes, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Blue car on the road on green background, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Pair of red and black shoes on blue and green background, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Pair of worn-out shoes on blue and green background, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A red wallet on dark background, by Nozuko Mkizwana © African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

حياة الاحذية

(Arabic)

هذه القصه تحكي عن حكايه حذاء منذ بداية بيعة ورحلة شرائه ثم معاناته مع قدم كبيرة ثم إعادة تصنيعه مرة اخرى

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.